الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. مقدمة

كان الناس يحتاجون إلى الإتصال، لأنه مهم جدا في المجتمع لتعبير عن شعورهم ومقاصدهم. إن الإتصال يستخدمه الناس بواسطة اللغة. و هي النظام الرمزي.[١] والعلم الذي يدرس عن الرمزية هو سميوتيكية.

سميوتيكية هي دراسة نظامية عن انتاج الرموز وتفسيرها وكيف طريقة عملها وفوائدها لحياة الإنسان. وكانت حياة الإنسان مليئة بالرموز.وقد صارت عملية حياة الإنسان فعالا جدا بواسطة الرموز. وأضحى الإنسان يتصل بينهم. ولذلك يسمى الإنسان –homo semioticus.[٢]

في تطورها سميوتيكية تنقسم إلى فرقتين، فرقة تشارلز فريز وفرقة فردنان دو شوشور. إختلفت فرقتان لأن فريز أهل فلسفة ومنطق، على أن شوشور أهل علم اللغة. بل في الحقيقة كلاهما البحث عن الرموز.[٣] وإذا وافقنا على ما قال تشارلز فريزز(١٩٨٦:٤)، فليست السميوتيكية إلا مصطلحا آخر من المنطق،

---

[١]Pateda, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: RinekaCipta, ٢٠٠١), h. ٢٨

[٢]Ratna, *Teori Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٤), h. ٩٧

[٣]Pateda, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠١), h. ٣٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أى المعتقد الشكلي عن الرموز. أما فردنان دو شوشور (١٦ :١٩٦٦) فيرى أن السميوتكية هي علم عام عن الرموز، وهي علم يدرس حياة الرموز بين المجتمع. وعلى هذا، كانت السميوتكية عند فريزز فرعا من الفلسفة، وفرعا من علوم النفس الإجتماعية عند دو شوشور. وكان من الجائز استخدام كل من مصطلح السميوتيكية والسيميولوجيا للدلالة على علم عن الرموز دون وجود فرق ملحوظ بينهما . والفرق الوحيد بينهما، كما يرى هوكس (١٢٤ :١٩٧٦)،هو أن مصطلح السيميولوجيا أكثر شيوعا في مناطق أوروبا التى ورثت التراث اللغوي الشوشوري، بينما كانت السميوتيكية أكثر استخداما لدى مستخدمي اللغة الإنجليزية أو هم الذين ورثوا التراث اللغوي الفريززي.[٤]أما أحد الأعمال الأدبية الذي مليئ بالرموز هو شعر ميخائيل نعيمة.

في علم الرموز، معنى الحقيقي ومعنى المجازي يعقدان دورا مهما جدا إذا يقارن دوره في علم اللغة. معنى المجازي هو معنى الخصوص في الرمز في صميمه. وهكذا إذا فإننا نولي اهتماما لكائن كمثل دمية باربي، فالمعنى المجازي فيها هي "هذه دمية باربي طولها ٥،١١ و حجمها ٢٥،٥ – ٣ – ٢٥،٤". هذه الدمية تكوّن لأول مرة في العام ١٩٥٩. في حين أن معنى التلميحى مختلفة قليلا وسيتم ربط إلى الثقافة التي هي ضمنا في المجمع – معنى الواردة فيها. هذا المعنى سيتم

[٤]Kris Budiman, *Semiotika Visual*, (Yogyakarta: Jalasutra, ٢٠١١) hlm. ٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ربط معنى مع الثقافة الأمريكية، حول فكرة ما ستنبعث والعواقب التي ستنجم، وغير ذلك. [٥]

ميخائيل نعيمة ١٨٨٩ – ١٩٨٨ مفكر عربي وهو واحد من الجيل الذي قاد النهضة الفكرية والثقافية، وأحدث اليقظة وقاد إلى التجديد، وأفردت له المكتبة العربية مكاناً كبيراً لما كتبه وما كُتب حوله .فهو شاعر وقاصّ ومسرحيّ وناقد وكاتب مقال ومتفّلسف في الحياة والنفس الإنسانية، وقد ترك خلفه آثاراً بالعربية والإنجليزية والروسية؛ وهي كتابات تشهد له بالامتياز وتحفظ له المنزلة السامية في عالم الفكر والأدب.

شعر ميخائيل نعيمة يتكون من ٢٠ بيت بالموضوع الطمأنينة في ديوانه همس الجفون في سنة ١٩٤٥ هـ.

ب. أسئلة البحث

اما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١. ما أشكال الرموز في شعر ميخائيل نعيمة ؟

٢. ما معاني الرموز في شعر ميخائيل نعيمة ؟

ج. أهداف البحث

[٥] Berger,Tanda-Tanda Dalam Kebudayaan Kontemporer, (Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya, ٢٠٠٠) cet. ١, hal. ٥٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أما الأهداف التي يسمى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي:

١. لمعرفة أشكال الرموز في شعر ميخائيل نعيمة.

٢. لمعرفة معاني الرموز في شعر ميخائيل نعيمة.

د. أهمية البحث

أما أهمية البحث التي تسعى الباحثة إليها فهي أهمية النظرية و أهمية التطبيقية.

١. أهمية النظرية

أهمية النظرية ترجوها الباحثة فهي كانت النتائج من هذا البحث لتطور العلمية في مجال الأدب بمداخل السيميوتيكية خصوصا الرموز في الأعمال الأدبية.

٢. أهمية التطبيقية

أهمية النظرية ترجوها الباحثة فهي كانت النتائج من هذا البحث تصير مراجعا لطلاب خصوصا في مجال الأدب بمداخل السميوتيكية لأعمال الأدبية.

هـ. توضيح المصطلحات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١. الرمز هو علم يدرس عن اقتصاد، حوادث، جميع الحضارة الرموز.[٦]

٢. المعني هو آذق جزء من آجزاء الكلمة. في العادة، لا يقع خلاف حول نطق الكلمة (شكلها المسموع) ولا حول كتابتها (شكلها المكتوب)، كما لا يقع خلاف حول توزيعها النحوي (اسم، فعل، صفة، حرف). المسألة الدقيقة هي معنى الكلمة.[٧]

٣. الشعر : لغة من لفظ شعر يشعر شعرا و شعرا بمعنى احسه به.[٨]

٤. ميخائيل نعيمة ١٨٨٩ – ١٩٨٨ مفكر عربي وهو واحد من الجيل الذي قاد النهضة الفكرية والثقافية، وأحدث اليقظة وقاد إلى التجديد، وأفردت له المكتبة العربية مكاناً كبيراً لما كتبه وما كُتب حوله .فهو شاعر وقاصّ ومسرحيّ وناقد وكاتب مقال ومتفّلسف في الحياة والنفس الإنسانية، وقد ترك خلفه آثاراً بالعربية والإنجليزية والروسية؛ وهي كتابات تشهد له بالامتياز وتحفظ له المنزلة السامية في عالم الفكر والأدب[٩].

و. تحديد البحث

---

[٦]Danesi, Pesan, Tanda, dan Makna, (Yogyakarta: Jalasutra, ٢٠٠٤), h. ٦٠

[٧]الدوكتور محمد علي الخولي،

[٨]لويس معلوف، *المنجد فب اللغة والأعلام* (بيروت: دار المشرق، ١٩٨٧ م) ص. ٣٩١

[٩]تحميل كتب ميخائيل نعيمةpdf _ مكتبة المليون كتاب.html (١٩ okt ٢٠١٦، ٢٠:٠٠)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لكي لا يتسع البحث إلى ما لم يفد يركز بحثه فيما وضع لأجله ولآ يتسع إطارا و موضوعا فحددته الباحثة في ضوء ما يلي:

١. إن موضوع الدراسة في هذا البحث هو أشكال الرموز ومعانيها في شعر ميخائيل نعيمة.

٢. إن هذا البحث يركز في دراسة أشكال الرموز ومعانيها في شعر ميخائيل نعيمة على تحليلية وهي إستعمالها و معانيها عند فردنان دو شوشور.

ز. الدراسات السابقة

فؤاد أنصاري، قصة همس الجنون لنجيب محفوظ (دراسة سميولوجية) بحث تكميلي قدمه لنيل الدرجة الأول في اللغة العربية وأدبها في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الأداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠٠٤ م.

يستعمل البحث النظرية أنواع السيميوتيكية، وهناك تسعة أنواع السيميوتيكية. وهي سيميوتيكية تحليليةو سيميوتيكية وصفية و سيميوتيكية حيوانية و سيميوتيكية حضارية و سيميوتيكية قصصية و سيميوتيكية طبيعية و سيميوتيكية مقياسية و سيميوتيكية اجتماعية و سيميوتيكية تركيبية. باستعمال تحليل أنواع السميولوجية في قصة همس المجنون لنجيب محفوظ. أما هذه الرسالة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تبحث عن الرموز ومعانيها في شعر ميخائيل نعيمة حكاية في دراسة أدبية تحليلية سميوتيكية عند فردنان دو شوشور.

حليمة السعدية، تحليل الرموز (دراسة سميولوجية) بحث تكميلي قدمه لنيل الدرجة الأول قسم العلم الإتصال فيكلية الدعوة وعلم الإتصال سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١١ م.

في هذا البحث تستعمل أن نظرية رلاند برت الذي نشر نظرية فردنان دو شوشور يعني بالرمز X،X=Y هو الدال، إذا Y المدلول. باستعمال تحليل سميولوجية رلاند بردس. ثم القصد في هذا البحث يعني إعلان الدخان جي سام سو الذي تحليل الناص والصورة غير سمعي. إذا يختلف بين بحث سابقة وهذه الرسالة يعني من الموضوع والقصد ومنهج البحث. إذا في بحث سابقة تبحث عن التحليل الرموز في الإعلان الدخان. ثم في هذه الرسالة تبحث عن الرموز ومعانيها في شعر ميخائيل نعيمة.

سري يوفانا، تحليل سيميوتيكية بحث تكميلي قدمه لنيل الدرجة الأول قسم العلم الإتصال في كلية الدعوة وعلم الإتصال جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومة سورابايا، سنة ٢٠٠٦ م.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في هذا البحث تستعمل أن نظرية تشارلز فريزز يعني الأيقونية : العلامة التي تبين مدلولها عن طريق المحاكاة، الإشارية : العلامة التي تسير إلى مدلول لعلاقة تلامزية، الرمز: العلامة التي تفيد مدلولها بناء على اصطلاح بين جماعة من الناس. باستعمال تحليل سيميوتيكية تشارلز فريزز. ثم القصد في هذا البحث يعني إعلان الصبون لوك. إذا يختلف بين بحث سابقة وهذه الرسالة يعني من الموضوع والقصد ومنهج البحث. إذا في بحث سابقة يبحث عن التحليل الرموز في الإعلان الصبون لوك. ثم في هذه الرسالة تبحث عن الرموز ومعانيها في شعر ميخائيل نعيمة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id